

ALIMENTAZIONE	
Vi sono due fonti di alimentazione <ul style="list-style-type: none"><i>'alimentazione gratuita'</i> (utilizzando il generatore integrale e le batterie ricaricabili) batterie convenzionali (non incluse) <p>Autoalimentato: 'ALIMENTAZIONE GRATUITA'</p> Quando si carica a mano, le batterie ricaricabili vengono caricate senza tener conto dell'impostazione del selettore BATTERY SELECTOR . Per sicurezza ed i migliori risultati: <ol style="list-style-type: none">Controllare che l'antenna sia retratta e che a radio sia spenta. Sollevare la maniglia POWER GENERATOR ed estrarla dalla scanalatura. Iniziare a caricare girando la maniglia lentamente in una o l'altra direzione. Gradualmente aumentare la velocità fino a quando l'indicatore luminoso OPTIMUM CHARGE si accende. Continuare a caricare a questa velocità. <ul style="list-style-type: none">Come guida, 1 minuto di carica a carica ottimale (OPTIMUM CHARGE) = a circa 30 minuti di tempo di ascolto radio, a seconda del funzionamento dell'apparecchio.	
Nota:	
Ci sarà bisogno di caricare per un lungo periodo di tempo se: <ul style="list-style-type: none">si sta usando il generatore POWER GENERATOR per le prime poche volte le batterie ricaricabili sono nuove. l'apparecchio non è stato usato per un lungo periodo di tempo. Caricando e ricaricando dopo diverse volte stabilisce la durata delle batterie.	
Batterie ricaricabili	
(<i>2 batterie AAA nichelino metalliche idride (Incluse)</i>) <p>Se la durata di funzionamento della batteria ricaricabile cade al di sotto della metà del tempo di durata, portare l'apparecchio al più vicino rivenditore Philips o centro di servizio per assistenza.</p> <ul style="list-style-type: none">PER LA VALIDITÀ DELLA GARANZIA E PER LA VOSTRA	

PORTUGUÉS

ALIMENTAÇÃO DE CORRENTE
Há duas fontes de alimentação: <ul style="list-style-type: none"><i>'energia livre'</i> utilizando o gerador de corrente incorporado e as pilhas recarregáveis pilhas convencionais (não incluídas) <p>Auto-alimentado: 'ENERGIA LIVRE'</p> Ao carregar à mão, as pilhas recarregáveis instaladas são carregadas independentemente da definição do selector BATTERY SELECTOR . Por razões de segurança e para a obtenção dos melhores resultados: <ol style="list-style-type: none">Confirme-se de que a antena está recolhida e o rádio se encontra desligado. Levante o manipuló POWER GENERATOR para fora da respectiva ranhura. Inicie o processo de carga, rodando o manipuló lentamente numa direcção, para qualquer dos lados. Acelere gradualmente até o indicador OPTIMUM CHARGE acender. Continue a carregar a esta velocidade. Levante o manipuló POWER GENERATOR para fora da respectiva ranhura. Inicie o processo de carga, rodando o manipuló lentamente numa direcção, para qualquer dos lados. Acelere gradualmente até o indicador OPTIMUM CHARGE acender. Continue a carregar a esta velocidade. <ul style="list-style-type: none">Come orientação, 1 minuto a carregar à velocidade de carga óptima (OPTIMUM CHARGE) = aprox. 30 minutos de tempo de escuta do rádio, dependendo do funcionamento do aparelho.
Nota:
Podrá precisar de carregar durante mais tempo se: <ul style="list-style-type: none">é uma das primeiras vezes que utiliza o POWER GENERATOR, as pilhas recarregáveis são novas, há muito tempo que o aparelho não é usado. A carga e descarga, ao fim de várias vezes, restaura a vida das pilhas.
Pilhas recarregáveis
(<i>2 pilhas AAA de níquel não incluídas</i>) <p>Se o tempo de reprodução das pilhas recarregáveis baixar para menos de metade do tempo de reprodução normal, leve o aparelho ao concessionário ou centro de assistência Philips mais próximo para assistência.</p>

DANSK

STRØMFORSYNING
Der findes to strømkilder: <ul style="list-style-type: none"><i>'free power'</i> der anvender den indbyggede strømgenerator og genopladelige batterier almindelige batterier (ekstra) <p>Selvdrvet: 'FREE POWER'</p> Til man opnå opladning og/lade de monterede, genopladelige batterier uden hensyn til indstilling af batteriselektoren BATTERY SELECTOR . For sikkerheds skyld og for at opnå de bedste resultater: <ol style="list-style-type: none">Kontroller om antennen er skubbet ind og om der er slukket for radioen. Løft POWER GENERATOR håndtaget op og ud af dets rille. Begynd opladningen ved at dreje håndtaget langsomt i én retning, enten den ene eller anden vej. Sæt langsomt hastigheden op, indtil OPTIMUM CHARGE indikatore lyser. Forsæt opladningen med denne hastighed. Som veledning giver 1 minuts opladning på optimal opladning (OPTIMUM CHARGE) = ca. 30 minutters radiolyttetid, afhængig af apparatets funktion.

Strøm
<p>Bemærk:</p> Det kan være nødvendigt at oplade længere, når: <ul style="list-style-type: none">POWER GENERATOR anvendes de første par gange; de genopladelige batterier er nye; apparatet ikke har været i brug i længere tid. Flere ganges opladning og afladning vil genoprette batteriernes funktion.
Genopladelige batterier
(<i>2 stk. AAA nikkelmethylhydrid medleveres</i>) <p>Hvis det genopladelige batteris spilletid falder under halvdelen af dets normale spilletid, skal man tage apparatet til den nærmeste Philips forhandler eller servicecenter for at få hjælp.</p>

DANSK

STRØMFORSYNING
Der findes to strømkilder: <ul style="list-style-type: none"><i>'free power'</i> der anvender den indbyggede strømgenerator og genopladelige batterier almindelige batterier (ekstra) <p>Selvdrvet: 'FREE POWER'</p> Til man opnå opladning og/lade de monterede, genopladelige batterier uden hensyn til indstilling af batteriselektoren BATTERY SELECTOR . For sikkerheds skyld og for at opnå de bedste resultater: <ol style="list-style-type: none">Kontroller om antennen er skubbet ind og om der er slukket for radioen. Løft POWER GENERATOR håndtaget op og ud af dets rille. Begynd opladningen ved at dreje håndtaget langsomt i én retning, enten den ene eller anden vej. Sæt langsomt hastigheden op, indtil OPTIMUM CHARGE indikatore lyser. Forsæt opladningen med denne hastighed. Som selvledning giver 1 minuts opladning på optimal opladning (OPTIMUM CHARGE) = ca. 30 minutters radiolyttetid, afhængig af apparatets funktion.

Strøm
<p>Bemærk:</p> Det kan være nødvendigt at oplade længere, når: <ul style="list-style-type: none">POWER GENERATOR anvendes de første par gange; de genopladelige batterier er nye; apparatet ikke har været i brug i længere tid. Flere ganges opladning og afladning vil genoprette batteriernes funktion.
Genopladelige batterier
(<i>2 stk. AAA nikkelmethylhydrid medleveres</i>) <p>Hvis det genopladelige batteris spilletid falder under halvdelen af dets normale spilletid, skal man tage apparatet til den nærmeste Philips forhandler eller servicecenter for at få hjælp.</p>

SVENSKA

STRÖMMÄTTNING
Det finns två strömkällor: <ul style="list-style-type: none"><i>'sljågenererad ström'</i> från inbyggd generator och laddningsbara batterier vanliga batterier (medföljer inte) <p>Sljågenererad ström</p> När du laddar för hand laddas de laddningsbara batterierna i radion beroende av hur valjaren BATTERY SELECTOR står. Av säkerhetsskäl och för att få bäst resultat bör du göra så här: <ol style="list-style-type: none">Kontrollera att antennen är indragen och radion avstängd. Lyft upp handtaget till POWER GENERATOR och ut ur skärnan. Börja ladda genom att långsamt veva handtaget i en riktning, valfritt vilken. Veva gradvis fortare tills indikatorn OPTIMUM CHARGE länds. Fortsätt att veva i den hastigheten. På ett ungefär kan sägas att laddning under en minut vil optimal laddning (OPTIMUM CHARGE) ger ca. 30 minuters radiolytningstid, med vissa variationer beroende på användnings sättet.
Obs:
Du kan behöva ladda längre än så, under följande förhållanden: <ul style="list-style-type: none">Under de första gångerna du använder POWER GENERATOR; Om de laddningsbara batterierna är nya; Om radion inte har använts under en viss tid. Genom att ladda och urladda radion upprepad gångar kan du återställa batteriernas laddningskapacitet.
Laddningsbara batterier
(<i>2 st. nikkelmethylhydridbatterier av AAA-storlek medföljer</i>) <p>Om de laddningsbara batteriernas forlorat mer än halften av sin normala laddningskapacitet bör du ta radion till närmaste Philips återförsäljare eller serviceverkstad.</p>

SUOMI

VIRTALÄHDE
Tarjolla on kaksi virtalähdettä: <ul style="list-style-type: none"><i>'liminen helpo'</i> käyttämällä sisään rakennettua generaattoria ja uudelleen latautuva paristoja tavanomaiset paristot (ei mukana toimituksessa) <p>Itsekäyttöinen: 'LIMAINEN TEHO'</p> Lataus käsin suoritettaessa asennetut, uudelleen latautuvat paristot latautuvat riippumatta valittujen BATTERY SELECTOR asetuksella. Turvallisuudon varmistamiseksi ja paristojen mahdollisten tulosten saamiseksi: <ol style="list-style-type: none">Tarkista, että antenni on tyhjentävästi sisään ja radion toiminta on katkaistu. Nosta POWER GENERATOR -kahva ylös ja ulos urastaan. Käynnistä lataaminen käännettämällä kahvaa tilaaksi jompaankumpaan suuntaan. Nosta nopeutta vauhtellen, kunnes OPTIMUM CHARGE –merkkivalo syttyy. Jatka latausta hitaalla nopeudella. Ohjeeksi voidaan antaa: 1 minuuttin lataus optimailla latauksella (OPTIMUM CHARGE) = noin 30 minuuttia radionkuunteluaikaa riippuen laitteen toiminnasta.
Huomautus:
Käytä POWER GENERATOR –generaattoria ensimmäisen kerran ja vähän aikaa sen jälkeen. <ul style="list-style-type: none">uudelleen latautuvat paristot ovat uusia; laitetta ei ole käytetty pitkään aikaan. Kun lataus ja purkaus on suoritettu useampa kertoja, pariston latauksen kestoika vähentyy.
Uudelleen lataatut paristot
(<i>mukana 2x AAA nikkelimethylhydridit</i>) <p>Jos uudelleen latautuvan pariston toistoika putoa alle sen normaalin toistoajan, vie laite lähimpään Philips-myyntiliikkeeseen tai huoltokeskukseen avun saamiseksi.</p>

SICUREZZA PERSONALE: NON ROMPERE O DANNEGGIARE L'ETICHETTA ALL'INTERNO DELLO SCOMPARTO DELLA BATTERIA ECCEZZO QUANDO SI TOLGONO LE BATTERIE RICARICABILI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DELL'APPARECCHIO ALLA FINE DELLA VITA DEL PRODOTTO.

- Aprire lo scomparto principale delle batterie.
- Togliere l'etichetta della garanzia per svitare lo sportello delle batterie ricaricabili e togliere le batterie.

Batterie (preferibilmente alcaline, non incluse)
<ol style="list-style-type: none">Aprire lo scomparto delle batterie ed inserire due batterie, del tipo AA, R06 o UM3 con la corretta polarità come indicata dai simboli "+" e "-" e "-" e "-". Riporre lo sportello dello scomparto. Togliere le batterie se scariche, oppure se l'apparecchio non è in uso per un lungo periodo di tempo.

Tutte le batterie contengono sostanze chimiche, quindi devono essere smaltite separatamente.

DIAL LIGHT
<ul style="list-style-type: none">Premere DIAL LIGHT, la lente del quadrante si accende per tutto il tempo che si tiene DIAL LIGHT premuto.

RADIO
<ol style="list-style-type: none">Girare BATTERY SELECTOR per selezionare la fonte d'alimentazione: <ul style="list-style-type: none">☐ se si desidera alimentare l'apparecchio con batterie convenzionali 🔋 se si desidera alimentare l'apparecchio con batterie ricaricabili (vedi capitolo: AUTOALIMENTATE). Girare VOL/ON/OFF in senso orario, per accendere la radio. Regolare il volume con VOL/ON/OFF. Selezionare la lunghezza d'onda con l'interruttore BAND.

- Sintonizzarsi su di una stazione radio con **TUNING**.
- L'indicatore **TUNING** si accende quando si riceve una stazione.

Per migliorare al ricezione radio

- Per ***FM***, estrarre l'antenna telescopica per tutta la sua lunghezza. Ridurre la lunghezza se il segnale è troppo forte (molto vicino ad una trasmettitore).
- Per ***MW (o LW)*** l'apparecchio è provvisto di un'antenna incorporata quindi l'antenna telescopica non è necessaria. Dirigere l'antenna girando tutto l'apparecchi.

- Per spegnere la radio, girare **VOL/ON/OFF** in senso antiorario fino a quando si sente un leggero scatto.

MANUTENZIONE
<ul style="list-style-type: none">Non esporre l'apparecchio o le batterie alla pioggia, all'elevata umidità, alla sabbia, o al calore eccessivo es. attrezzature di riscaldamento, in macchine parcheggiate nella diretta luce del sole. Usare un panno morbido umido per pulire la polvere e la sporcizia. Non usare forti agenti corrosivi come diluenti, benzene, ecc. per pulire l'apparecchio.

NOTE AMBIENTALI
<ul style="list-style-type: none">Il materiale d'imballaggio non utile è stato omeesso in modo che sia facile separarlo in due gruppi: cartone (scatola) e carta. L'apparecchio consiste di materiale che può essere riciclato se smontato da una ditta specializzata. Osservare i regolamenti locali relativi allo smaltimento di questi materiali d'imballaggio, delle batterie scariche e dei vecchi apparecchi. Non usare il pannello di controllo come rifiuti. <p>• Quando si smaltisce l'apparecchio, togliere PER PRIMA le batterie per smaltirle separatamente.</p>

MANUTENZIONE
<ul style="list-style-type: none">Non esponha o apparecchio ou as pilhas à chuva, humidade, areia ou a calor excessivo, por ex. de equipamento de aquecimento ou em automóviles estacionados ao sol. Use um pano macio humedecido para limpar a caixa. Não utilize quaisquer agentes de limpeza fortes ou corrosivos como diluentes, benzina, etc. já que tais produtos poderão danificar o aparelho.

PARA MELHORAR A RECEPÇÃO RADIOFÔNICA
<ul style="list-style-type: none">Para <i>FM</i> pue a antena telescópica para fora e estenda-a ao comprimento máximo. Reduza o comprimento se o sinal for demasiado forte (se estiver muito próximo de um transmissor). Para <i>MW (ou LW)</i>, o aparelho possui uma antena incorporada, pelo que a antena telescópica não é necessária. Oriente a antena rodando o aparelho.

- Para desligar o rádio, rode **VOL/ON/OFF** para a esquerda até ouvir um estalido fraco.

MANUTENÇÃO
<ul style="list-style-type: none">Não exponha o aparelho ou as pilhas à chuva, humidade, areia ou a calor excessivo, por ex. de equipamento de aquecimento ou em automóveis estacionados ao sol. Use um pano macio humedecido para limpar a caixa. Não utilize quaisquer agentes de limpeza fortes ou corrosivos como diluentes, benzina, etc. já que tais produtos poderão danificar o aparelho.

NOTA RELATIVA AO AMBIENTE
<ul style="list-style-type: none">Foi omitido todo o material de embalagem que não fosse absolutamente necessário, por forma a tornar a embalagem fácil de separar em dois materiais: cartão (caixa) e papel. O aparelho consiste em materiais que podem ser reciclados se forem desmontados por uma empresa especializada. Queria, por favor, observar as regulamentações locais relativas à eliminação de materiais de embalagem, pilhas gastas e equipamento obsoleto. <p>• Quando deitar o aparelho fora, tire PRIMEIRO todas as pilhas para eliminação à parte.</p>

5 Indstil på en radiostation med TUNING .
– TUNING indikatoren lyser, når man modtager en station.
Radiomodtagelsen forbedres på følgende måde: <ul style="list-style-type: none">Til <i>FM</i> trækker den teleskopske antenne helt ud. Hvis signalet er for kraftigt (når senderen ikke ligger ret langt væk), skal antennen gøres kortere. Til <i>MW (ou LW)</i> er apparatet forsynet med en indbygget antenne, så den teleskopske antenne anvendes ikke. Antennen indstilles ved at dreje hele apparatet.
6 Radioen afbrydes ved at dreje VOL/ON/OFF mod uret, indtil der høres et lille klik.

VEDLIGEHOLDELSE
<ul style="list-style-type: none">Undgå at udsætte apparatet eller batterierne for regn, fugtighed, sand eller for stor varme, f.eks. ved at anbringe det/dem i nærheden af et varmeanpart eller ved at efterlade det/dem i en bil parkeret i solen. Renfør apparatet udvendigt med en blød, fugtig klud. Anvend aldrig stærke eller ætsende rengøringsmidler som f.eks. opløsningsmidler, benzen mv., da disse kan ødelægge apparatet.

MILJØINFORMATION
<ul style="list-style-type: none">Der er ikke brugt nogle overflodige materialer i apparatets omhullende. Vi har gjort vores bedste for at gøre det muligt at adskille emballagen i 1 hovedbestanddele: almindeligt pap (kassen) og papir. Apparatet består af materialer, der kan genbruges. Når man derfor til sin tid skal kassere apparatet, bør det afleveres til en genbrugsstation e.l. Man bedes venligst overholde de lokale regler for bortkastning af indpakningsmaterialer, opbrugte batterier og kasserede batterier. <p>• Når apparatet kasseres, skal man FORST fjerne alle batterier, som skal bortkastes særskilt.</p>

5 Indstil på en radiostation med BAND .
– TUNING -indikatoren lyser, når en station tas in.
Hur du forbedrar radiomodtagningen <ul style="list-style-type: none">För <i>FM</i> drar du ut den teleskopska antennen. Vika och vrid på den. Minska längden om signalen är för stark (mycket nära en sändare). För <i>MW (eller LW)</i> har apparaten en inbyggd antenn, och då behövs inte den teleskopska antennen. Du riktar in antennen genom att vrida hela apparaten.
6 För att stänga av radion vrids du VOL/ON/OFF moturs tills du hör ett svagt klapp.

UNDERHÅLL
<ul style="list-style-type: none">Utsatt inre radion, batterier, CD-skivor eller kassetter för fuktighet, regn, sand eller stark värme från värmeelement eller direkt solljus. Använd en mjuk trasa för att göra ren höljet. Använd inga starka eller frätande rengöringsmedel såsom thinner, bensin etc. Då kan apparaten bli förstörd.

MILJØINFORMATION
<ul style="list-style-type: none">Vi har hållit mängden förpackningsmaterial till ett minimum og gjort det enkelt at kallsortere i två kategorier, nämligen papp (lådan) and papper. Din apparat består av material som kan återvinnas om den plockas isär av ett specialisforetag. Rättit dig efter lokala bestämmelser för vad du gör med förpackningsmaterial, uttjänta batterier og gammal utrustning. <p>• När du gör dig ved med apparaten måste du FORST ta u alla batterier og kasserer dem separat.</p>

5 Viriä radiokanavalle TUNING -virtimellä.
– TUNING -merkkivalo sytty kanava vastaanotettaessa.
Radiön kuuluvuuden parantamiseksi <ul style="list-style-type: none">FM-kanavaa kuulunneltaessa vedä antenni sen täyteen pituuteen. Jos signaali on liian vahva, vähennä antenni pituutta (hyvin läheltä lähetintä). <i>MW (ta LW)</i>-kanavaa varten laitteessa on sisään rakennettu antenni, joten sisään työnnettävää antenia ei tallon tarvita. Suunnista antenni koko laitetta kääntelemällä.
6 Radion toiminnan katkaisemiseksi käännä VOL/ON/OFF vastapäivään, kunnes kuuluu pehmeä naksahdus.

HOITO-OHJEITA
<ul style="list-style-type: none">Älä altista laitetta tai paristoja sateelle, kosteudelle, hiekalle tai liialliselle lämmölle esimerkiksi jättämällä laite tai paristot laimenttimen lähelle tai auringonvalon psykyyttöön auton. Käytä kotelo puhdistamiseen pehmeää, kosteaa kangaspalasta. Älä käytä voimakkaita tai syövyttäviä puhdistusaineita, kuten laimennusainetta, benseeniä jne., sillä ne voivat vaurioittaa laitetta.

YMPÄRISTÖSUOJELUA KOSKEVA HUOMAUTUS
<ul style="list-style-type: none">Pakkauksmateriaalin on pyrittä pitämään mahdollisimman vähäisnä niin, että se on helppo erotella kahdeksi eri materiaaliksi: pahvi (laatikko) ja paperi. Laite sisältää materiaaleja, jotka voidaan kierrättää edellyttäen, että laitteen purkaus annetaan alaan erikoistuneen yhtien suoritttavaksi. Noudata pakkauksmateriaalien, tyhjen paristojen ja vanhojen laitteiden hävittämisessä paikallisia asetuksia. <i>Laite hävitetäessä poista ENSIN kaikki paristot niiden hävittämiseksi erikseen asianmukaisin asetuksen mukaisesti.</i>

INDIVIDUAZIONE DEI GUASTI

Se si verifica un guasto controllare in primo luogo i punti elencati qui di seguito prima di portare l'apparecchio per la riparazione. Se non si riesce a rettificare il problema seguendo questi suggerimenti, consultare il rivenditore oppure il centro di assistenza.

AVVERTENZA: in nessuna circostanza si deve tentare di riparare l'apparecchio da soli, poiché ciò ne invaliderebbe la garanzia.

Assenza di alimentazione
<ul style="list-style-type: none"><i>– Erata polarità delle batterie</i> Inserire le batterie correttamente <i>– Batterie scariche</i> Sostituire le batterie

Scarso suono / assenza suono: (vedi anche assenza alimentazione)

- Volume abbassato*
- Alzare il volume
- Batteria debole / scarica*
- Ricaricare l'apparecchio usando il POWER GENERATOR/ sostituire le batterie

Serio ronzio/ distorsione
<ul style="list-style-type: none"><i>– L'antenna FM non è tutta estesa</i> Estendere tutta l'antenna FM <i>– Caricamento col POWER GENERATOR mentre l'apparecchio è acceso</i> Spegnere la radio prima di caricare

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle interferenze radio dell'Unione Europea. Il numero del modello si trova sulla base dell'apparecchio ed il numero di produzione all'interno dello scomparto della batteria.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiro os pontos a seguir indicados antes de levar o aparelho para reparação. Se não conseguir resolver um problema seguindo estas sugestões, consulte o concessionário ou o centro encarregado da assistência.

ATENÇÃO: Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar você mesmo o aparelho, já que tal iria invalidar a garantia.

Não há corrente:
<ul style="list-style-type: none"><i>– A polaridade das pilhas está errada</i> Introduza correctamente as pilhas <i>– As pilhas estão gastas</i> Substitua-as

Som deficiente / não há som (veja também Não há corrente)
<ul style="list-style-type: none"><i>– O volume está no mínimo</i> Levante o volume <i>– As pilhas estão fracas / gastas</i> Volte a carregar o aparelho utilizando o POWER GENERATOR/ substitua as pilhas

Zumbido forte no rádio / distorção
<ul style="list-style-type: none"><i>– A antena de FM não está estendida ao máximo</i> Estenda a antena FM ao máximo <i>– Esta a carregar as pilhas utilizando o POWER GENERATOR com o rádio ligado</i> Desligue o rádio antes de iniciar o processo de carga

Este produto está conforme com os requisitos de interferências de rádio da União Europeia. O número do modelo encontra-se na base do aparelho e o número de produção dentro do compartimento das pilhas

FEELFINDING
<p>Hvis der skulle opstå en fejl, bedes man venligst først kontrollere nedenstående punkter, før man sender apparatet til reparation. Hvis problemet ikke kan afhjælpes ved at følge disse råd, skal man søge hjælp hos forhandleren eller servicecentret.</p> <p>ADVARSEL: Forsøg under ingen omstændigheder selv at reparere apparatet, da garantien derved bortfalder.</p>
Ingen strøm
<ul style="list-style-type: none">Førkert batteripolaritet Sæt batterierne korrekt i Batterierne er opbrugte Sæt nye batterier i
Dårligt lyd / ingen lyd (se også Ingen strøm)
<ul style="list-style-type: none">Lydstryken er indstillet for lavt Skru op for lyden Batteristrømmen er lav / batterierne er opbrugte Genoplad apparatet med POWER GENERATOR/ sæt nye batterier i
Kraftigt radiobrumb/støj
<ul style="list-style-type: none"><i>– FM-antennen er ikke trukket helt ud</i> Træk FM-antennen helt ud <i>– Opladning med POWER GENERATOR, mens radioen er tændt.</i> Sluk for radioen før opladning

Dette apparat opfylder EU-krav vedrørende radiointerferens.

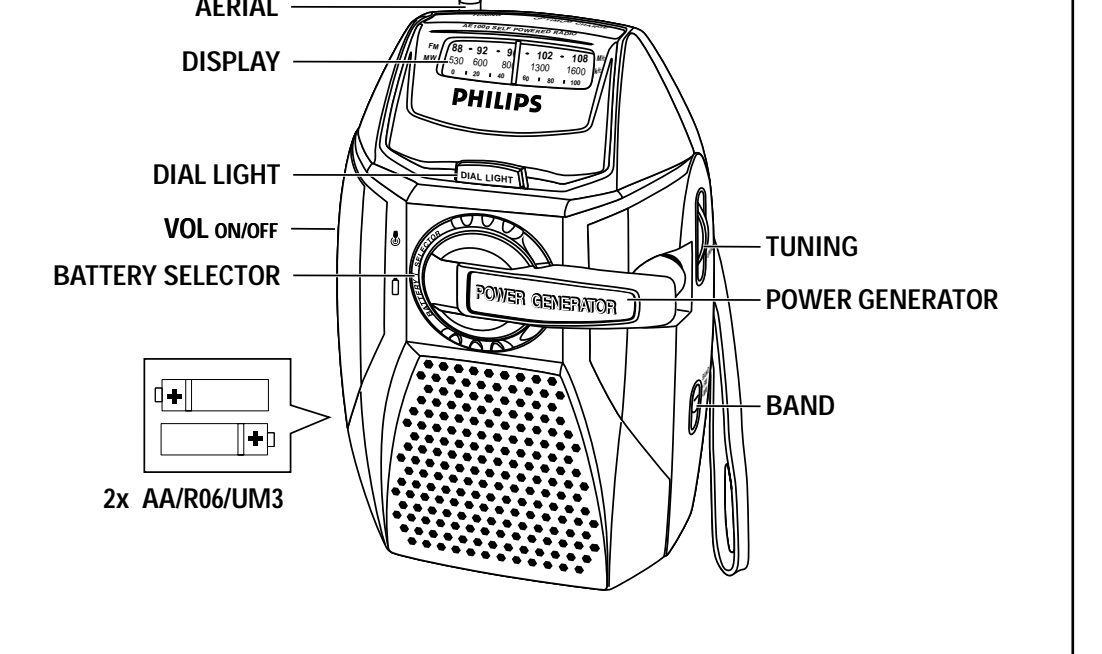
Modelnumret står på bagsiden af apparatet og produktionsnumret findes inde i batteriurnnet.

FELSÖKNING
Om det uppstår ett fel ska du först gå genom tipsen nedan innan du tar apparaten för reparation. Om du inte kan lösa ett problem med hjälp av råden nedan bör du vända dig till butikken eller en serviceverkstad.
VARNING: Forsök under inga omständigheter att reparera apparaten själv. Då gäller inte garantin längre.
Ingen ström
<ul style="list-style-type: none">Batterierna är fel fall Lägg i batterierna rätt Batterierna slå Byt batterierna
Dåligt ljud / Inget ljud (se även Ingen ström)
<ul style="list-style-type: none">Volymen är nerjusterad Vrid upp volymen Batterierna är svaga / slut Ladda om apparaten med POWER GENERATOR/ byt batterierna
Allvarligt radiobrumb eller störningar
<ul style="list-style-type: none">FM-antennen inte helt utdragen Dra ut FM-antennen helt Radion laddas med POWER GENERATOR medan den spelas Koppla av radion innan den laddas

Denna produkt uppfyller kraven i EU:s radiostörningsdirektiv.
Modellnmret står under apparaten och produktionsnumret i batterifacket.



Let's make things better.



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ
Υπάρχουν δύο πηγές τροφοδοσίας: <ul style="list-style-type: none"><i>'Ώρων έγγρα'</i> χρησιμοποιώντας την νουματωμένη γνήνιαρα και τις πανοφρτισμένες μπαταρίες συμβατικές μπαταρίες (δν συμπαράδίδονται) <p>Αυτοτροφοδότηση: 'ΔΩΡΕΑΝ ΕΝΕΡΓΕΙΑ'</p> Όταν η φόρτιση των μπαταριών γίνεται μ το χέρι, ο νουματωμένος παρακαλώ ούου μπαταρίες φορτίζονται άαχτα από τη ρύθμιση του πωλέα BATTERY SELECTOR . Για λόγους ασφάλια και για καλύτερα αποτελέσματα: <ol style="list-style-type: none">Ελέγξτε αν έχτ μαέψη την κρία και αν έχτ ρθίη το ραδιόφωνο. Σηκώτ τη λαή POWER GENERATOR προς τα πάνω και βγάτ την από την οπή. Αρχίτ τη φόρτιση γυρίζοντας τον μαχλό αργά προς μία κατεύθυνση, αριστή ή δεξιά. Αυξάντ σταδιακά τη ταχύτητα μέχρι να ανάψι η ένδειξη OPTIMUM CHARGE. Συνχίτ τη φόρτιση σ' αυτή την ταχύτητα. Ένδεικτά, 1 λεπτό φόρτιση στην ταχύτητα ιδανικής φόρτισης (OPTIMUM CHARGE) αντιστοιχά σ 30 πρώπου λεπτά λειτουργία του ραδιοφώνου, ανάλογα μ τον τρόπο μ τον οποίο χρίζτ τη συσκευή.

Σημίωση:
Στις ακόλουθις πρπτώσεις νδέχται να χρυσίη να φορτίτ τη συσκευή για μαλόχρονο χρονικό διάστημα:

- τις πρώτι φορτίς που χρησιμοποιόητ τη γνήνιαρα **POWER GENERATOR**
- αν χρησιμοποιάτε καινούργιη πανοφρτισμένη μπαταρία;
- αν έν χρησιμοποιήτ τη συσκευή για μαλό χρονικό διάστημα.

Μέσω της πανλήμνηις φόρτισης και κφόρτιση των μπαταριών θα αυξήθι η απόδοσή τους.

Επανοφρτισζόμενες μπαταρίες
(<i>συμπαράδίδονται 2 μπαταρίες υβριδίου του νίκιου, τύπου AAA</i>) <p>Αν ο χρόνος λειτουργίας των πανοφρτισζόμενων μπαταριών μώνται κατά το ήμισυ του κανονικού χρόνου λειτουργία ή λιγότερο, σας παρακαλώ να πιά τη συσκευή στον τοπικό σας αντιπρόσωπο της Philips ή στο κέντρο τεχνικής υποστήριξη.</p> <ul style="list-style-type: none">ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΑΚΥΡΩΣΗ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΡΟΣΕΓΚΛΙΗ ΣΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑ: ΜΗΝ ΠΑΡΑΜΕΤΑΣΕΤΕ ΚΑΙ ΜΗΝ ΚΑΤΑΣΤΡΕΨΕΤΕ ΤΙΣ ΕΤΙΚΕΤΕ ΣΤΟ ΕΣΤΕΡΟΤΟ ΤΗΣ ΘΗΚΗΣ Τ